Додаток 4

Міністерство освіти і науки України
Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна
Кафедра англійської філології та методики викладання іноземної мови

"ЗАТВЕРДЖУЮ"
Декан факультету
іноземних мов
Світлана ВІРОТЧЕНКО
"26" серпня 2026 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ІНОЗЕМНА МОВА ІІ (англійська)

(назва навчальної дисципліни)

рівень вищої освіти перший (бакалаврський)

галузь знань 03 Гуманітарні науки
(шифр і назва)

спеціальність 035 Філологія
(шифр і назва)

освітня програма Німецька мова та література і переклад та англійська мова; Французька мова та література і переклад та англійська мова; Переклад (іспанська та англійська мови); Переклад (китайська та англійська мови)
(шифр і назва)

спеціалізація 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька, 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська, 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька, 035.065 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – китайська
(шифр і назва)

вид дисципліни обов'язкова
(обов'язкова / за вибором)

факультет іноземних мов

2026 / 2027 навчальний рік

Програму рекомендовано до затвердження вченою радою факультету іноземних мов Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна

“__26__” _____серпня____ 2026_ року, протокол №_7

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ: **Валерія ВЛАСОВА** доктор філософії., доцент кафедри англійської філології та методики викладання іноземної мови, **Олена Шпак**, к. філол. н., доцент кафедри англійської філології та методики викладання іноземної мови.

Програму схвалено на засіданні кафедри англійської філології та методики викладання іноземної мови

“__26__” _____серпня____ 2026_ року, протокол №_1

Завідувач кафедри англійської філології та методики викладання іноземної мови

_____ Ірина МОРОЗОВА
(підпис) (прізвище та ініціали)

Програму погоджено з гарантами освітньої (професійної/наукової) програм (керівником проектної групи) Німецька мова та література і переклад та англійська мова; Французька мова та література і переклад та англійська мова; Переклад (іспанська та англійська мови); Переклад (китайська та англійська мови).

Гарант освітньої (професійної/наукової) програми (керівник проектної групи) Німецька мова та література і переклад та англійська мова

_____ Наталія КАРПУСЕНКО
(підпис) (прізвище та ініціали)

Гарант освітньої (професійної/наукової) програми (керівник проектної групи) Французька мова та література і переклад та англійська мова

_____ Діана ПЕСОЦЬКА
(підпис) (прізвище та ініціали)

Гарант освітньо-професійної програми Переклад (іспанська та англійська мови)

_____ Тетяна БОЧАРНІКОВА
(підпис) (прізвище та ініціали)

Гарант освітньо-професійної програми Переклад (китайська та англійська мови)

_____ Юлія ЛАХМОТОВА
(підпис) (прізвище та ініціали)

Програму погоджено науково-методичною комісією факультету іноземних мов

“__26__” _____серпня____ 2026_ року, протокол №_7

Голова науково-методичної комісії факультету іноземних мов

_____ Анна КОТОВА
(підпис) (прізвище та ініціали)

ВСТУП

Програма навчальної дисципліни «Іноземна мова ІІ (англійська)» складена відповідно до освітньо-професійних програм Німецька мова та література і переклад та англійська мова; Французька мова та література і переклад та англійська мова; Переклад (іспанська та англійська мови); Переклад (китайська та англійська мови); підготовки здобувачів першого (бакалаврського) рівня спеціальності «035 філологія» спеціалізації «035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька», «035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська», «035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька», «035.065 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – китайська».

1. Опис навчальної дисципліни

1.1. Метою викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова ІІ (англійська)» є формування у здобувачів вищої освіти іншомовної культурно-комунікативної компетенції і здійснення в процесі навчання, виховання, розширення лінгвістичних та соціокультурних знань для формування впевненості щодо використання мови як засобу спілкування, освіти і розвитку особистості на основі інтегрованого предметно-мовного підходу і принципів 4-х «С», що є пріоритетними в інтегрованому предметно-мовному навчанні.

1.2. Основними **завданнями** вивчення дисципліни є набуття комунікативної та лінгвокультурної компетенції здобувачів вищої освіти у межах інтегрованого предметно-мовного навчання за допомогою використання інформаційно-комунікаційних технологій, що сприятиме конкурентоздатності майбутніх випускників на ринку праці.

1.3. Кількість кредитів - 11

1.4. Загальна кількість годин – 330 (180/150)

1.5. Характеристика навчальної дисципліни	
Обов’язкова	
Денна форма навчання	Заочна (дистанційна) форма навчання
Рік підготовки	
3-й	3-й
Семестр	
5-й, 6-й	5-й, 6-й
Лекції	
не передбачені	не передбачені
Практичні заняття	
112 год.; 112 год.	34 год., 34 год.
Лабораторні заняття	
не передбачені	не передбачені
Самостійна робота	
68 год.; 38 год.	146 год., 116 год.
у тому числі індивідуальні завдання	
не передбачені	

1.6. **Навчальна дисципліна забезпечує розвиток таких компетентностей:**

ОП «Німецька мова та література і переклад та друга іноземна мова»

ЗК2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій.
ЗК3. Здатність спілкуватися українською мовою як усно, так і письмово.
ЗК4. Здатність бути критичним і самокритичним.
ЗК5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
ЗК6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
ЗК7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
ЗК8. Здатність працювати в команді та автономно.
ЗК9. Здатність спілкуватися німецькою та англійською мовами.
ЗК10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
ЗК11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
ЗК12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
ЗК14. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.
ЗК15. Здатність оптимально розподіляти свій час у вирішенні практичних завдань.
ЗК17. Здатність планувати власний розвиток і траєкторію навчання протягом життя.
ФК4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди німецької та англійської мов, описувати соціолінгвальну ситуацію.
ФК5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів 1 стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.
ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати німецьку й англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
ФК7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних і літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (німецька та англійська мови).
ФК8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.
ФК9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів українською, німецькою й англійською мовами.
ФК10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий перекладознавчий аналіз німецькомовних та англомовних текстів різних стилів і жанрів.
ФК11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм німецької й англійської літературної мови та культури мовлення.
ФК12. Здатність до організації ділової комунікації.

ОП «Французька мова та література і переклад та друга іноземна мова»

ЗК2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку

філології, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій.
ЗК3. Здатність спілкуватися усно й письмово державною мовою.
ЗК4. Здатність бути критичним і самокритичним.
ЗК5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
ЗК6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
ЗК7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. Здатність приймати обґрунтовані рішення в професійній діяльності.
ЗК8. Здатність працювати індивідуально та в команді. Вміння організовувати роботу в команді, розуміння всіх етапів командної роботи.
ЗК9. Здатність спілкуватися французькою мовою в професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу французькою мовою.
ЗК10. Здатність спілкуватися англійською мовою в професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу англійською мовою.
ЗК11. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. Оволодіння загальнонауковими знаннями, спрямованими на формування системного наукового світогляду, професійної етики та загального культурного кругозору.
ЗК12. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
ЗК14. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.
ЗК16. Здатність критично оцінювати й переосмислювати накопичений досвід (власний і чужий), рефлексувати професійну й соціальну діяльність філолога.
ФК4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди французької мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.
ФК5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.
ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати французьку мову в усній та письмовій формі, у жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв’язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
ФК7. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати англійську мову в усній та письмовій формі, для розв’язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
ФК8. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних і літературних фактів, інтерпретації та перекладу франкомовного тексту.
ФК9. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв’язання професійних завдань.
ФК10. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів українською, французькою та англійською мовами.
ФК11. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз франкомовних текстів різних жанрів і стилів.
ФК12. Здатність до надання консультацій з дотримання норм французької, англійської та української літературної мови та культури мовлення.

ОП «Переклад (іспанська та англійська мова)»

ЗК2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку романської філології, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у

розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК3. Здатність спілкуватися усно й письмово державною мовою.

ЗК4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. Здатність приймати обґрунтовані рішення в професійній діяльності

ЗК8. Здатність працювати індивідуально та в команді. Вміння організовувати роботу в команді, розуміння всіх етапів командної роботи.

ЗК9. Здатність спілкуватися іспанською мовою в професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу іспанською мовою.

ЗК10. Здатність спілкуватися англійською мовою в професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу англійською мовою.

ЗК11. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. Оволодіння спрямованими на формування системного наукового світогляду, професійної етики та загального культурного кругозору.

ЗК12. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК14. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.

ЗК15. Здатність проведення досліджень на належному рівні, що гарантує достовірність результатів, валідність їх використання у конкретних умовах.

ЗК17. Здатність використовувати поглиблені спеціалізовані професійні теоретичні і практичні знання з методології і методики наукового дослідження для самостійної науково-дослідної і педагогічної діяльності

ФК4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди іспанської та англійської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.

ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати іспанську мову в усті та письмовій формі у різних жарово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв’язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК7. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати англійську мову в усній та письмовій формі, для розв’язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК8. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних літературних фактів, інтерпретації та перекладу іспаномовного тексту.

ФК9. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв’язання професійних завдань.

ФК10. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів українською, іспанською та англійською мовами.

ФК11. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз іспаномовних текстів різних жанрів і стилів.

ФК12. Здатність до надання консультацій з дотримання норм іспанської, англійської та української літературної мови та культури мовлення.

ОП «Переклад (китайська та англійська мова)»

ЗК4. Здатність бути критичним і самокритичним. Уміння критично мислити та комплексно вирішувати проблеми.
ЗК5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. Набуття універсальних навичок дослідника, зокрема усної та письмової презентації власного наукового дослідження
ЗК7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. Здатність приймати обґрунтовані рішення в професійній діяльності.
ЗК8. Здатність працювати автономно та в команді. Вміння організовувати роботу в команді, розуміння всіх стапів командної роботи.
ЗК9. Здатність спілкуватися китайською та англійською мовами у професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу.
ЗК10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. Оволодіння загальнонауковими знаннями, спрямованими на формування системного наукового світогляду, професійної етики та загального культурного кругозору.
З11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
ЗК14. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності
ЗК15. Здатність і готовність до активного спілкування у науковій, педагогічній і соціальній сферах діяльності, керуючись сучасними принципами толерантності, діалогу співробітництва.
ЗК16. Здатність навчатися протягом життя, підвищувати свій інтелектуальний і загальнокультурний рівень, розвивати й удосконалювати власну особистість.
ЗК17. Вільне володіння українською, китайською та англійською мовами для здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування
ФК2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, фонетичний, лексичний, граматичний рівні.
ФК3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії й історії китайської мови, з порівняльного дослідження китайської й української мов.
ФК4. Здатність аналізувати просторові та соціальні різновиди китайської й англійської мов, описувати соціолінгвальну ситуацію.
ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати китайську й англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв’язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
ФК7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних і літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.
ФК8. Здатність вільно оперувати спеціальною (мовознавчою та перекладознавчою) термінологією китайської та англійської мов для розв’язання професійних завдань.
ФК9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів китайською й англійською мовами.
ФК10. Здатність здійснювати лінгвістичний та перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.
ФК11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм китайської англійської літературної мови та культури мовлення.

ФК12. Здатність до організації ділової комунікації китайською, англійською й українською мовами.
ФК14. Розуміння комунікативної діяльності як реалізації Функції мови в різних суспільних ситуаціях.
ФК15. Володіння прагматичною та міжкультурною компетентностями з китайської й англійської мов.
ФК16. Здатність визначати комунікативну, пізнавальну, номінативну, емоційно-експресивну та інші функції мови, характеризувати мовні та мовленнєві одиниці.
ФК17. Здатність самостійно опрацьовувати науково-методичну літературу, вивчати досвід викладачів і застосовувати на практиці досягнення сучасних методик навчання китайської та англійської мов.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми, здобувачі вищої освіти повинні досягти таких програмних результатів навчання:

ОП «Німецька мова та література і переклад та друга іноземна мова»

ПРН1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями німецькою, англійською й українською мовами усно та письмово, використовувати ці мови для організації ефективної міжкультурної комунікації.
ПРН2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
ПРН3. Організовувати процес свого навчання та самоосвіти.
ПРН4. Розуміти загальні суттєві характеристики реальності (фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства).
ПРН5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо, працювати в команді.
ПРН6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
ПРН8. Знати та розуміти систему мови і загальні властивості літератури, вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
ПРН9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди німецької та англійської мов, описувати соціолінгвальну ситуацію.
ПРН10. Знати норми літературної німецької, англійської та української мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
ПРН11. Знати принципи, технології та прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів німецькою, англійською й українською мовами.
ПРН12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
ПРН13. Аналізувати й інтерпретувати літературні твори, визначати їхню специфіку та місце в літературному процесі.
ПРН14. Використовувати німецьку й англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв’язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
ПРН15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз німецькомовних та англомовних текстів різних стилів і жанрів.
ПРН17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови та мовлення, пов’язані з використанням німецької та англійської мов, і використовувати їх для розв’язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

ПРН18. Мати навички розв'язання складних проблем у професійній діяльності в галузі германської філології та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.
ПРН20. Мати навички керування часом в умовах виконання завдань.
ПНР22. Мати навички формування індивідуальної траєкторії навчання, адаптувати її відповідно до змін в контексті сьогодення.

ОП «Французька мова та література і переклад та друга іноземна мова»

ПРН1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями французькою, англійською та українською мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
ПРН2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати І, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
ПРН3. Організовувати процес свого навчання та самоосвіти, постійно підвищувати фахову компетентність.
ПРН4. Демонструвати розуміння фундаментальних принципів буття людини, природи, суспільства.
ПРН5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
ПРН6. Використовувати інформаційні та комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності
ПРН8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури мистецтва слова, історію французької літератури і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
ПРН9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди французької мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.
ПРН10. Знати норми літературної французької, англійської та української мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
ПРН11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів французькою, англійською та українською мовами.
ПРН12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
ПРН13. Аналізувати й інтерпретувати творі світової літератури, визначати їхню специфіку
ПРН14. Використовувати французьку, англійську та українську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв’язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
ПРН15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз франкомовних текстів різних жанрів і стилів.
ПРН17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв’язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

ПРН18. Мати навички управління комплексними діями або проєктами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі романської філології та перекладу та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.
ПРН21. Знати принципи, технології і прийоми перекладу усних і письмових текстів різних жанрів і стилів з англійської мови українською та з української мови англійською.
ПНР22. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.

ОП «Переклад (іспанська та англійська мова)»

ПРН1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями іспанською, англійською та українською мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
ПРН2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
ПРН3. Організовувати процес свого навчання та самоосвіти, постійно підвищувати фахову компетентність.
ПРН4. Демонструвати розуміння фундаментальних принципів буття людини, природи, суспільства.
ПРН5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
ПРН6. Використовувати інформаційні та комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
ПРН8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію іспанської літератури і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
ПРН9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди іспанської й англійської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.
ПРН10. Знати норми літературної іспанської та англійської мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
ПРН11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних письмових текстів різних жанрів і стилів іспанською, англійською та українською мовами.
ПРН12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють. Аналізувати й інтерпретувати твори світової літератури, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.
ПРН13. Аналізувати й інтерпретувати твори світової літератури, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.
ПРН14. Використовувати іспанську та англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
ПРН15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз іспаномовних текстів різних жанрів і стилів.
ПРН17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання
ПРН18. Мати навички управління комплексними діями або проєктами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі романської філології та перекладу та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

ПРН20. Знати принципи, технології і прийоми перекладу усних письмових текстів різних жанрів і стилів з іспанської мови українською та з української мови іспанською.

ОП «Переклад (китайська та англійська мова)»

ПРН1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями китайською, англійською й українською мовами усно та письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
ПРН3. Організовувати процес свого навчання та самоосвіти, постійно підвищувати фахову компетентність.
ПРН4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.
ПРН5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур і релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
ПРН6. Використовувати інформаційні та комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності та для філологічно забезпечення інформаційного простору.
ПРН9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди китайської й англійської мов, описувати соціолінгвальну ситуацію.
ПРН10. Знати норми літературної китайської й англійської мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
ПРН11. Знати принципи, технології та прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів китайською, англійською й українською мовами.
ПРН12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
ПРН13. Аналізувати й інтерпретувати твори світової літератури, визначати їхню специфіку та місце в літературному процесі.
ПРН14. Використовувати китайську й англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
ПРН18. Мати навички управління комплексними діями або проєктами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі східної та германської філології та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.
ПРН2І. Долати міжкультурні бар'єри на основі знання особливостей, цінностей, властивих культурам країн мов, що вивчаються.
ПРН22. Доводити конкретними прикладами зв'язок між розділами мовознавства, володіти основними поняттями ієрогліфіки, фонетики, фонології, лексикології, словотвору, етимології, морфології, синтаксису; визначати комунікативну, пізнавальну, номінативну, емоційно-експресивну та інші функції мови.

1.8. Пререквізити: знання англійської мови на рівні В2, іноземна мова І (англійська) семестри 1-4.

2. Тематичний план навчальної дисципліни
Семестр 5 (для здобувачів вищої освіти денної форми навчання)

Розділ 1.

Тема 1. Граматика.

Повторення: Умовний спосіб. Модальні дієслова.
Інфінітив. Граматичні категорії інфінітиву. Інфінітив як підмет. Інфінітив як присудок та частина присудку. Інфінітив як додаток. Інфінітив як означення.

Тема 2. Аналітичне читання.

Урок 1.

Тема 3. Усна практика.
Читання. Книжки. Письменники.

Розділ 2.
Тема 1. Граматика.
Інфінітив як обставина. Інфінітив як ввідна фраза. Інфінітив як частина конструкції «складний додаток». Інфінітив як частина *for*-конструкції. Інфінітив як частина конструкції «складний підмет». Повторення.

Тема 2.Аналітичне читання.
Урок 2.

Тема 3. Усна практика.
Середня освіта та студентське життя.

Семестр 5 (для здобувачів вищої освіти заочної форми навчання)

Розділ 1.

Тема 1. Граматика.
Повторення: Умовний спосіб. Модальні дієслова.
Інфінітив. Граматичні категорії інфінітиву. Інфінітив як підмет. Інфінітив як присудок та частина присудку. Інфінітив як додаток. Інфінітив як означення. Інфінітив як обставина. Інфінітив як ввідна фраза. Інфінітив як частина конструкції «складний додаток». Інфінітив як частина *for*-конструкції. Інфінітив як частина конструкції «складний підмет». Повторення.

Тема 2. Аналітичне читання.
Урок 1, Урок 2.

Розділ 2.

Тема 3. Усна практика.
Читання. Книжки. Письменники.
Середня освіта та студентське життя.

Семестр 6 (для здобувачів вищої освіти денної форми навчання)

Розділ 1.

Тема 1. Граматика.
Повторення: Інфінітив.
Герундій. Граматичні категорії герундію. Герундіальні звороти. Герундій як підмет. Герундій як присудок та частина присудку. Герундій як означення. Герундій як додаток. Герундій як обставина. Герундій та інфінітив.

Тема 2.Аналітичне читання.
Урок 3.

Тема 3. Усна практика.
Актуальні тенденції бізнесу. Політика. Технологічні інновації.

Розділ 2.
Тема 1. Граматика.
Дієприкметник теперішнього часу, його граматичні категорії. Дієприкметник та герундій у порівнянні. Дієприкметник теперішнього часу як означення, обставина. Дієприкметник теперішнього часу як частина присудку та конструкції «складний додаток». Дієприкметник теперішнього часу як ввідна фраза.
Дієприкметник минулого часу. Дієприкметник минулого часу як означення та обставина. Дієприкметник минулого часу як частина присудку та конструкції «складний додаток». Дієприкметникові звороти. Усі безособові форми дієслова.

Тема 2. Аналітичне читання.
Урок 4.

Тема 3. Усна практика.
Мистецтво. Креативне мислення. Кіно.

Семестр 6 (для здобувачів вищої освіти заочної форми навчання)

Розділ 1.

Тема 1. Граматика.

Повторення: Інфінітив.
Герундій. Граматичні категорії герундію. Герундіальні звороти. Герундій як підмет. Герундій як присудок та частина присудку. Герундій як означення. Герундій як додаток. Герундій як обставина. Герундій та інфінітив. Дієприкметник теперішнього часу, його граматичні категорії. Дієприкметник та герундій у порівнянні. Дієприкметник теперішнього часу як означення, обставина. Дієприкметник теперішнього часу як частина присудку та конструкції «складний додаток». Дієприкметник теперішнього часу як ввідна фраза. Дієприкметник минулого часу. Дієприкметник минулого часу як означення та обставина. Дієприкметник минулого часу як частина присудку та конструкції «складний додаток». Дієприкметникові звороти. Усі безособові форми дієслова.

Тема 2.Аналітичне читання.

Урок 3, Урок 4.

Розділ 2.

Тема 3. Усна практика.

Актуальні тенденції бізнесу. Політика. Технологічні інновації.
Мистецтво. Креативне мислення. Кіно.

3. Структура навчальної дисципліни

Назви розділів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд.	с. р.		л	п	лаб.	інд.	с. р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
5 семестр												
Розділ 1.												
Тема 1. Граматика	34		24			10	74		14			40
Тема 2. Аналітичне читання	20		16			4	56		8			40
Тема 3. Усне мовлення	21		16			5	0		0			0
Разом за розділом 1	75		56			19	130		22			80
Розділ 2.												
Тема 1. Граматика	34		24			10	0		0			0
Тема 2. Аналітичне читання	20		16			4	0		0			0

Тема 3. Усне мовлення	21		16			5	50		1 2			36
Разом за розділом 2	75		56			19	50		1 2			36
Усього годин у 5 семестрі	**150**		**112**			**38**	**150**		**34**			**116**
6 семестр												
Розділ 1.												
Тема 1. Граматика	34		24			10	74		1 4			40
Тема 2. Аналітичне читання	20		16			4	56		8			40
Тема 3. Усне мовлення	21		16			5	0		0			0
Разом за розділом 1	75		56			19	130		2 2			80
Розділ 2.												
Тема 1. Граматика	34		24			10	0		0			0
Тема 2. Аналітичне читання	20		16			4	0		0			0
Тема 3. Усне мовлення	21		16			5	50		1 2			36
Разом за розділом 2	75		56			19	50		1 2			36
Усього годин у 6 семестрі	**150**		**112**			**38**	**150**		**3 4**			**116**
Усього за рік	**300**		**224**			**76**	**300**		**6 8**			**232**

4. Теми семінарських (практичних, лабораторних) занять
Денна форма навчання

№ з/п	Назва теми	Кількість годин (ауд) денна форма
	Семестр 5	
	Розділ 1	
	Тема 1. Граматика	
1.1	Вхідний тест. Повторення: Модальні дієслова. Умовний спосіб	2
1.2.	Безособові форми дієслова: загальна характеристика.	2
1.3.	Інфінітив. Граматичні категорії інфінітиву	2
1.4.	Інфінітив як підмет. Інфінітив як присудок	2
1.5.	Інфінітив як частина присудку	2

1.6.	Інфінітив як частина складеного присудка з модальними дієсловами	2
1.7.	Інфінітив як частина складеного присудка з аспектуальним значенням	2
1.8.	Самостійне вивчення «Іменник» – тест	2
1.9.	Інфінітив як додаток	2
1.10.	Інфінітив як додаток	2
1.11.	Інфінітив. Повторення. Тест	2
1.12.	Інфінітив як означення	2
	Тема 2. Аналітичне читання	
2.1.	Ознайомлення здобувачів вищої освіти із робочою програмою з аналітичного читання в 5 семестрі. Урок 1. “Three Men in a Boat”. Мовленнєві формули. Вправи.	2
2.2.	Урок 1. Текст “Three Men in a Boat”. Знайомство з автором. Переклад тексту. Аналіз лексики. Вправи.	2
2.3.	Урок 1. Текст “Three Men in a Boat”. Лінгвостилістичний аналіз тексту. Переказ.	2
2.4.	Урок 1. Текст “Three Men in a Boat”. Лексико-граматичні вправи.	2
2.5.	Урок 1. Текст “Three Men in a Boat”. Лексико-граматичні вправи.	2
2.6.	Урок 1. Текст “Three Men in a Boat”. Розвиток навичок академічного письма. Активний вокабуляр. Проекти.	2
2.7.	Урок 1. Текст “Three Men in a Boat”. Активний вокабуляр. Лексико-граматичні вправи. Повторення. Підготовка до тематичної контрольної роботи.	2
2.8.	Тематична контрольна робота 1. Переклад.	2
	Тема 3. Усне мовлення	
3.1.	Ознайомлення здобувачів вищої освіти з робочою програмою з усного мовлення в 5 семестрі. Розвиток навичок читання. Обговорення та дискусії. Лексичні вправи.	2
3.2.	Розвиток навичок читання. Переваги та проблеми. Робота з вокабуляром. Диктант. Круглий стіл.	2
3.3.	Книжки. Робота з вокабуляром. Доповіді та презентації за темою.	2
3.4.	Книжки. Робота з вокабуляром. Диктант. Доповіді та презентації за темою.	2
3.5.	Видатні письменники. Робота з вокабуляром. Дискусії.	2
3.6.	Видатні письменники. Диктант. Презентації.	2
3.7.	Рольова гра/презентації/проекти. Повторення.	2
3.8.	Тематична контрольна робота 1. Диктант.	2
	Розділ 2	
	Тема 1. Граматика	
1.1.	Інфінітив як обставина.	2
1.2.	Інфінітив як обставина.	2
1.3.	Інфінітив як ввідна фраза	2
1.4.	Інфінітив як частина конструкції «Складний додаток»	2
1.5.	Інфінітив як частина *for*-конструкції	2
1.6.	Інфінітив як частина *for*-конструкції	2
1.7.	Інфінітив як частина конструкції «Складний підмет»	2
1.8.	Інфінітив як частина конструкції «Складний підмет»	2
1.9.	Інфінітив як частина конструкції «Складний підмет»	2
1.10.	Інфінітив (усі функції). Повторення.	2

1.11.	Самостійне вивчення «Прикметник. Прислівник» – тест	2
1.12.	Повторення. Переклад «Інфінітив»	2
	Тема 2. Аналітичне читання	
2.1.	Урок 2. “To Sir, with Love”. Мовленнєві формули. Обговорення та дискусії. Лексичні вправи.	2
2.2.	Урок 2. Текст. “To Sir, with Love”. Знайомство з автором. Переклад тексту. Аналіз лексики. Вправи.	2
2.3.	Урок 2. Текст “To Sir, with Love”. Лінгвостилістичний аналіз тексту. Переказ.	2
2.4.	Урок 2. Текст “To Sir, with Love”. Лексико-граматичні вправи.	2
2.5.	Урок 2. Текст “To Sir, with Love”. Лексико-граматичні вправи.	2
2.6.	Урок 2. Текст “To Sir, with Love”. Розвиток навичок академічного письма. Активний вокабуляр. Проекти.	2
2.7.	Урок 2. Текст “To Sir, with Love”. Активний вокабуляр. Лексико-граматичні вправи. Повторення. Підготовка до тематичної контрольної роботи.	2
2.8.	Тематична контрольна робота 1. Переклад.	2
	Тема 3. Усне мовлення	
3.1.	Середня освіта. Загальні принципи. Круглий стіл.	2
3.2.	Середня освіта. Переваги та проблеми. Робота з вокабуляром. Круглий стіл.	2
3.3.	Середня освіта. Робота з вокабуляром. Диктант. Презентації. Круглий стіл.	2
3.4.	Студентське життя та освітнє середовище. Робота з вокабуляром. Круглий стіл.	2
3.5.	Студентське життя та освітнє середовище. Робота з вокабуляром. Доповіді та презентації за темою.	2
3.6.	Студентське життя та освітнє середовище. Робота з вокабуляром. Диктант. Дискусії.	2
3.7.	Рольова гра/презентації/проекти. Повторення.	2
3.8.	Тематична контрольна робота 2. Диктант.	2
	Усього годин за 5 семестр	***112***
	Семестр 6	
	Розділ 1	
	Тема 1. Граматика	
1.1.	Інфінітив: повторення	2
1.2.	Герундій. Граматичні категорії герундію. Герундіальні звороти	2
1.3.	Герундій як підмет	2
1.4.	Герундій як присудок. Герундій як частина присудку	2
1.5.	Герундій як означення	2
1.6.	Герундій як додаток	2
1.7.	Герундій як додаток	2
1.8.	Герундій як обставина	2
1.9.	Герундій та інфінітив	2
1.10.	Герундій та інфінітив	2
1.11.	Самостійне вивчення «Займенник» – тест	2
1.12.	Повторення. Переклад «Герундій»	2

	Тема 2. Аналітичне читання	
2.1.	Ознайомлення здобувачів вищої освіти з робочою програмою з усного мовлення в 6 семестрі. Урок 3.“The Fun They Had”. Мовленнєві формули. Вправи.	2
2.2.	Урок 3.“The Fun They Had”. Знайомство з автором. Переклад тексту. Аналіз лексики. Вправи.	2
2.3.	Урок 3.“The Fun They Had”. Лінгвостилістичний аналіз тексту. Переказ.	2
2.4.	Урок 3.“The Fun They Had”. Лексико-граматичні вправи.	2
2.5.	Урок 3.“The Fun They Had”. Лексико-граматичні вправи.	2
2.6.	Урок 3.“The Fun They Had”. Розвиток навичок академічного письма. Активний вокабуляр. Проекти.	2
2.7.	Урок 3.“The Fun They Had”. Активний вокабуляр. Лексико-граматичні вправи. Повторення. Підготовка до тематичної контрольної роботи.	2
2.8.	Тематична контрольна робота 1 за уроком 3. Переклад.	2
	Тема 3. Усне мовлення	
3.1.	Актуальні тенденції бізнесу. Робота з вокабуляром. Дискусії.	2
3.2.	Актуальні тенденції бізнесу. Робота з вокабуляром. Диктант. Обговорення та дискусії.	2
3.3.	Політика. Робота з вокабуляром. Обговорення та дискусії.	2
3.4.	Політика. Робота з вокабуляром. Диктант. Презентації та проекти.	2
3.5.	Технологічні інновації. Робота з вокабуляром. Презентації та проєкти.	2
3.6.	Технологічні інновації. Робота з вокабуляром. Диктант. Обговорення та дискусії.	2
3.7.	Рольова гра/презентації/проекти. Повторення.	2
3.8.	Тематична контрольна робота 1. Диктант.	2
	Розділ 2	
	Тема 1. Граматика	
1.1.	Дієприкметник теперішнього часу, його граматичні категорії. Дієприкметник та герундій у порівнянні	2
1.2.	Дієприкметник теперішнього часу як означення	2
1.3.	Дієприкметник теперішнього часу як обставина	2
1.4.	Дієприкметник теперішнього часу як частина конструкції «складний додаток»	2
1.5.	Дієприкметник теперішнього часу як ввідна фраза	2
1.6.	Дієприкметник теперішнього часу, герундій, інфінітив	2
1.7.	Дієприкметник минулого часу. Дієприкметник минулого часу як означення	2
1.8.	Дієприкметник минулого часу як обставина. Дієприкметник минулого часу як частина присудку	2
1.9.	Дієприкметник минулого часу як частина конструкції «складний додаток». Дієприкметникові звороти.	2
1.10	Самостійне вивчення «Прийменник» – тест	2
1.11.	Усі безособові форми дієслова. «Герундій» - тест	2
1.12.	Вихідний тест	2
	Тема 2. Аналітичне читання	
2.1.	Урок 4. “Art for Heart’s Sake”. Мовленнєві формули. Вправи.	2

2.2.	Урок 4. “Art for Heart’s Sake”. Знайомство з автором. Переклад тексту. Аналіз лексики. Вправи.	2
2.3.	Урок 4. “Art for Heart’s Sake”. Лінгвостилістичний аналіз тексту. Переказ.	2
2.4.	Урок 4. “Art for Heart’s Sake”. Лексико-граматичні вправи.	2
2.5.	Урок 4. “Art for Heart’s Sake”. Лексико-граматичні вправи.	2
2.6.	Урок 4. “Art for Heart’s Sake”. Розвиток навичок академічного письма. Активний вокабуляр. Проєкти.	2
2.7.	Урок 4. “Art for Heart’s Sake”. Активний вокабуляр. Лексико-граматичні вправи. Повторення. Підготовка до тематичної контрольної роботи.	2
2.8.	Тематична контрольна робота 1 за уроком 4. Переклад.	2
	Тема 3. Усне мовлення	
3.1.	Мистецтво. Робота з вокабуляром	2
3.2.	Мистецтво. Видатні художники. Робота з вокабуляром. Диктант. Обговорення та дискусії. Презентації.	2
3.3.	Креативне мислення. Робота з вокабуляром	2
3.4.	Креативне мислення. Робота з вокабуляром. Диктант. Презентації та проекти.	2
3.5.	Кінодискурс. Робота з вокабуляром. Презентації та проекти.	2
3.6.	Кінодискурс. Робота з вокабуляром. Диктант. Презентації та проекти.	2
3.7.	Рольова гра/презентації/проекти. Повторення.	2
3.8.	Тематична контрольна робота 2. Диктант.	2
	Усього годин за 6 семестр	***112***
	Усього за рік	***224***

Заочна форма навчання

№ з/п	Назва теми	Кількість годин (ауд) заочна форма
	Семестр 5	
	Розділ 1	
	Тема 1. Граматика	
1.1	Вхідний тест. Повторення: Модальні дієслова. Умовний спосіб	2
1.2.	Безособові форми дієслова: загальна характеристика.	
1.3.	Інфінітив. Граматичні категорії інфінітиву	
1.4.	Інфінітив як підмет. Інфінітив як присудок	2
1.5.	Інфінітив як частина присудку	
1.6.	Інфінітив як частина складеного присудка з модальними дієсловами	
1.7.	Інфінітив як частина складеного присудка з аспектуальним значенням	
1.8.	Самостійне вивчення «Іменник» – тест	2
1.9.	Інфінітив як додаток	
1.10.	Інфінітив як додаток	
1.11.	Інфінітив. Повторення. Тест	

1.12.	Інфінітив як означення	1
1.13	Інфінітив як обставина.	2
1.14	Інфінітив як обставина.	
1.15	Інфінітив як ввідна фраза	
1.16	Інфінітив як частина конструкції «Складний додаток»	
1.17	Інфінітив як частина *for*-конструкції	2
1.18	Інфінітив як частина *for*-конструкції	
1.19	Інфінітив як частина конструкції «Складний підмет»	
1.20	Інфінітив як частина конструкції «Складний підмет»	
1.21	Інфінітив як частина конструкції «Складний підмет»	
1.22	Інфінітив (усі функції). Повторення.	3
1.23	Самостійне вивчення «Прикметник. Прислівник» – тест	
1.24	Повторення. Переклад «Інфінітив»	
	Тема 2. Аналітичне читання	
2.1.	Ознайомлення здобувачів вищої освіти із робочою програмою з аналітичного читання в 5 семестрі. Урок 1. “Three Men in a Boat”. Мовленнєві формули. Вправи.	2
2.2.	Урок 1. Текст “Three Men in a Boat”. Знайомство з автором. Переклад тексту. Аналіз лексики. Вправи.	
2.3.	Урок 1. Текст “Three Men in a Boat”. Лінгвостилістичний аналіз тексту. Переказ.	
2.4.	Урок 1. Текст “Three Men in a Boat”. Лексико-граматичні вправи.	
2.5.	Урок 1. Текст “Three Men in a Boat”. Лексико-граматичні вправи.	2
2.6.	Урок 1. Текст “Three Men in a Boat”. Розвиток навичок академічного письма. Активний вокабуляр. Проекти.	
2.7.	Урок 1. Текст “Three Men in a Boat”. Активний вокабуляр. Лексико-граматичні вправи. Повторення. Підготовка до тематичної контрольної роботи.	
2.8	Урок 2. “To Sir, with Love”. Мовленнєві формули. Обговорення та дискусії. Лексичні вправи.	2
2.9	Урок 2. Текст. “To Sir, with Love”. Знайомство з автором. Переклад тексту. Аналіз лексики. Вправи.	
2.10	Урок 2. Текст “To Sir, with Love”. Лінгвостилістичний аналіз тексту. Переказ.	
2.11	Урок 2. Текст “To Sir, with Love”. Лексико-граматичні вправи.	
2.12	Урок 2. Текст “To Sir, with Love”. Лексико-граматичні вправи.	2
2.13	Урок 2. Текст “To Sir, with Love”. Розвиток навичок академічного письма. Активний вокабуляр. Проекти.	
2.14	Урок 2. Текст “To Sir, with Love”. Активний вокабуляр. Лексико-граматичні вправи. Повторення. Підготовка до тематичної контрольної роботи.	
2.15	Тематична контрольна робота. Переклад.	
	Розділ 2	
	Тема 3. Усне мовлення	
3.1.	Ознайомлення здобувачів вищої освіти з робочою програмою з усного мовлення в 5 семестрі. Розвиток навичок читання. Обговорення та дискусії. Лексичні вправи.	2
3.2.	Розвиток навичок читання. Переваги та проблеми. Робота з вокабуляром. Диктант. Круглий стіл.	

3.3.	Книжки. Робота з вокабуляром. Доповіді та презентації за темою.	
3.4.	Книжки. Робота з вокабуляром. Диктант. Доповіді та презентації за темою.	
3.5.	Видатні письменники. Робота з вокабуляром. Дискусії.	4
3.6.	Видатні письменники. Диктант. Презентації.	
3.7.	Рольова гра/презентації/проекти. Повторення.	
3.8	Середня освіта. Загальні принципи. Круглий стіл.	2
3.9	Середня освіта. Переваги та проблеми. Робота з вокабуляром. Круглий стіл.	
3.10	Середня освіта. Робота з вокабуляром. Диктант. Презентації. Круглий стіл.	
3.11	Студентське життя та освітнє середовище. Робота з вокабуляром. Круглий стіл.	4
3.12	Студентське життя та освітнє середовище. Робота з вокабуляром. Доповіді та презентації за темою.	
3.13	Студентське життя та освітнє середовище. Робота з вокабуляром. Диктант. Дискусії.	
3.14	Рольова гра/презентації/проекти. Повторення.	
3.15	Тематична контрольна робота 2. Диктант.	
	Усього годин за 5 семестр	**34**
	Семестр 6	
	Розділ 1	
	Тема 1. Граматика	
1.1.	Проміжний тест. Інфінітив: повторення	2
1.2.	Герундій. Граматичні категорії герундію. Герундіальні звороти	
1.3.	Герундій як підмет	
1.4.	Герундій як присудок. Герундій як частина присудку	
1.5.	Герундій як означення	2
1.6.	Герундій як додаток	
1.7.	Герундій як додаток	
1.8.	Герундій як обставина	
1.9.	Герундій та інфінітив	3
1.10.	Герундій та інфінітив	
1.11.	Самостійне вивчення «Займенник» – тест	
1.12.	Повторення. Переклад «Герундій»	
1.1.	Дієприкметник теперішнього часу, його граматичні категорії. Дієприкметник та герундій у порівнянні	2
1.2.	Дієприкметник теперішнього часу як означення	
1.3.	Дієприкметник теперішнього часу як обставина	
1.4.	Дієприкметник теперішнього часу як частина конструкції «складний додаток»	
1.5.	Дієприкметник теперішнього часу як ввідна фраза	2
1.6.	Дієприкметник теперішнього часу, герундій, інфінітив	
1.7.	Дієприкметник минулого часу. Дієприкметник минулого часу як означення	
1.8.	Дієприкметник минулого часу як обставина. Дієприкметник минулого часу як частина присудку	

1.9.	Дієприкметник минулого часу як частина конструкції «складний додаток». Дієприкметникові звороти.	
1.10	Самостійне вивчення «Прийменник» – тест	3
1.11.	Усі безособові форми дієслова. «Герундій» - тест	
1.12.	Вихідний тест	
	Тема 2. Аналітичне читання	
2.1.	Ознайомлення здобувачів вищої освіти з робочою програмою аналітичного читання в 6 семестрі. Урок 3.“The Fun They Had”. Мовленнєві формули. Вправи.	2
2.2.	Урок 3.“The Fun They Had”. Знайомство з автором. Переклад тексту. Аналіз лексики. Вправи.	
2.3.	Урок 3.“The Fun They Had”. Лінгвостилістичний аналіз тексту. Переказ.	
2.4.	Урок 3.“The Fun They Had”. Лексико-граматичні вправи.	
2.5.	Урок 3.“The Fun They Had”. Лексико-граматичні вправи.	2
2.6.	Урок 3.“The Fun They Had”. Розвиток навичок академічного письма. Активний вокабуляр. Проекти.	
2.7.	Урок 3.“The Fun They Had”. Активний вокабуляр. Лексико-граматичні вправи. Повторення. Підготовка до тематичної контрольної роботи.	
2.8	Урок 4. “Art for Heart’s Sake”. Мовленнєві формули. Вправи.	2
2.9	Урок 4. “Art for Heart’s Sake”. Знайомство з автором. Переклад тексту. Аналіз лексики. Вправи.	
2.10	Урок 4. “Art for Heart’s Sake”. Лінгвостилістичний аналіз тексту. Переказ.	
2.11	Урок 4. “Art for Heart’s Sake”. Лексико-граматичні вправи.	
2.12	Урок 4. “Art for Heart’s Sake”. Лексико-граматичні вправи.	2
2.13	Урок 4. “Art for Heart’s Sake”. Розвиток навичок академічного письма. Активний вокабуляр. Проєкти.	
2.14	Урок 4. “Art for Heart’s Sake”. Активний вокабуляр. Лексико-граматичні вправи. Повторення. Підготовка до тематичної контрольної роботи.	
2.15	Тематична контрольна робота. Переклад.	
	Розділ 2	
	Тема 3. Усне мовлення	
3.1.	Актуальні тенденції бізнесу. Робота з вокабуляром. Дискусії.	2
3.2.	Актуальні тенденції бізнесу. Робота з вокабуляром. Диктант. Обговорення та дискусії.	
3.3.	Політика. Робота з вокабуляром. Обговорення та дискусії.	
3.4.	Політика. Робота з вокабуляром. Диктант. Презентації та проекти.	
3.5.	Технологічні інновації. Робота з вокабуляром. Презентації та проєкти.	4
3.6.	Технологічні інновації. Робота з вокабуляром. Диктант. Обговорення та дискусії.	
3.7.	Рольова гра/презентації/проекти. Повторення.	
3.8	Мистецтво. Робота з вокабуляром	2
3.9	Мистецтво. Видатні художники. Робота з вокабуляром. Диктант. Обговорення та дискусії. Презентації.	
3.10	Креативне мислення. Робота з вокабуляром	

3.11	Креативне мислення. Робота з вокабуляром. Диктант. Презентації та проекти.	
3.12	Кінодискурс. Робота з вокабуляром. Презентації та проекти.	4
3.13	Кінодискурс. Робота з вокабуляром. Диктант. Презентації та проекти.	
3.14	Рольова гра/презентації/проекти. Повторення.	
3.15	Тематична контрольна робота. Диктант.	
	Усього годин за 6 семестр	**34**
	Усього за рік	**68**

5. Завдання для самостійної роботи

5.1. Завдання для самостійної роботи для здобувачів вищої освіти денної форми навчання

№ з/п	Види, зміст самостійної роботи	Кількість годин
	Семестр 5	
Розділ 1	**Тема 1.**Самостійне вивчення теми «Іменник»	10
	Тема 2. Підготовка презентацій/рольових ігор, проектів	4
	Тема 3. Підготовка презентацій/рольових ігор, проектів. Індивідуальне читання. **За усіма темами**: підготовка до практичних занять, робота зі словниками та аудіо- та відеоматеріалами, включаючи електронні.	5
	Разом за розділом 1	**19**
Розділ 2	**Тема 1.** Самостійне вивчення теми «Прикметник. Прислівник»	10
	Тема 2. Підготовка презентацій/рольових ігор, проектів	4
	Тема 3. Підготовка презентацій/рольових ігор, проектів. (Здобувачі вищої вищої освіти обирають автентичний роман об'ємом 400 сторінок, самостійно читають у продовж тематичного блоку, складають словник незнайомих слів (близько 500), роблять інтерактивну презентацію або пишуть твір). **За усіма темами**: підготовка до практичних занять, робота зі словниками та аудіо- та відеоматеріалами, включаючи електронні.	5
	Разом за розділом 2	**19**
	Разом за 5 семестр	**38**
	Семестр 6	
Розділ 1	**Тема 1.** Самостійне вивчення теми «Займенник»	10
	Тема 2. Підготовка презентацій/рольових ігор, проектів	4
	Тема 3. Підготовка презентацій/рольових ігор, проектів. **За усіма темами**: підготовка до практичних занять, робота зі словниками та аудіо- та відеоматеріалами, включаючи електронні.	5
	Разом за розділом 1	**19**
Розділ 2	**Тема 1.** Самостійне вивчення теми «Прийменник»	10
	Тема 2. Підготовка презентацій/рольових ігор, проектів	4
	Тема 3. Підготовка презентацій/рольових ігор, проектів.	5

	Підготовка індивідуального читання. (Здобувачі вищої освіти обирають автентичний роман об'ємом 400 сторінок, самостійно читають у продовж тематичного блоку, складають словник незнайомих слів (близько 500), роблять інтерактивну презентацію або пишуть твір). **За усіма темами**: підготовка до практичних занять, робота зі словниками та аудіо- та відеоматеріалами, включаючи електронні.	
	Разом за розділом 2	**19**
	Разом за 6 семестр	**38**
	Разом за рік	**76**

5.2. Завдання для самостійної роботи для здобувачів вищої освіти заочної форми навчання

№ з/п	Види, зміст самостійної роботи	Кількість годин
	Семестр 5	
Розділ 1	**Домашні завдання здаються не пізніше, ніж за тиждень до першого заняття в семестрі** **Тема 1.** - Самостійне вивчення теми «Іменник». Усно p. 1-12, письмово ex 12, 14. Письмові завдання прописуються від руки! Стилус на екрані може бути виключенням, але саме рукописна версія, не клавіатурна! - Самостійне вивчення теми «Прикметник. Прислівник» Усно p. 1-19, письмово ex 16. Письмові завдання прописуються від руки! Стилус на екрані може бути виключенням, але саме рукописна версія, не клавіатурна! - Інфінітив. Усно p. 1-113, письмово ex. 6, p. 16-17; ex. 9, p 19; ex 12, p 22-23; ex. 14, p 24-26; ex 16, p 29; ex 19, p. 36-37; ex. 21, p 37-37; ex. 24, p.43; ex. 26, p. 44-45; ex. 36, p. 55-56; ex. 38, p. 56-58; ex. 41, p. 60-61; ex. 47, p. 60-70; ex. 50, p. 72-73; ex. 55, p. 80-81; ex 60, p. 83-84; ex. 62, p. 84-85; ex. 68, p. 88-90. Письмові завдання прописуються від руки! Стилус на екрані може бути виключенням, але саме рукописна версія, не клавіатурна!	40
	Домашні завдання здаються не пізніше, ніж за тиждень до першого заняття в семестрі **Тема 2.** - Юніт 1, усно p. 5-82, письмово ex. 1.8, 1.12 (всі частини c), 1.13, 1.16, 1.18, 1.19 (всі частини d), 1.15, 1.17, 1.18., 1.20-1.26. - Юніт 2, усно p. 83-158, письмово ex. 2.5, 2.14 (всі частини c), 2.18, 2.20, 2.21 (всі частини d), 2.24, 2.27-2.32. Письмові завдання прописуються від руки! Стилус на екрані може бути виключенням, але саме рукописна версія, не клавіатурна!	40

	Разом за розділом 1	**80**
Розділ 2	**Домашні завдання здаються не пізніше, ніж за тиждень до першого заняття в семестрі** **Тема 3.** - Розвиток навичок читання. Книжки. Видатні письменники. Вивчити слова, скласти виступ з використанням активної лексики на 5 хвилин. Підготуватись до словникового диктанту. - Середня освіта. Студентське життя та освітнє середовище. Вивчити слова, скласти виступ з використанням активної лексики на 5 хвилин. Підготуватись до словникового диктанту. - Аудіювання: **"20,000 Leagues under the Sea"** – I – V chapters (написати скрипти в зошиті). Письмові завдання прописуються від руки! Стилус на екрані може бути виключенням, але саме рукописна версія, не клавіатурна! - Домашнє читання: **"Three men in a boat"**, I – X chapters (читати, перекладати українською мовою, переказувати, зробити словник (зошит) на 150 слів та вивчити ці лексичні одиниці). - Індивідуальне читання: 150 стор. неадаптованого тексту – читати, перекладати українською мовою, переказувати, зробити словник (зошит) на 150 слів та вивчити ці лексичні одиниці, підготувати переказ-презентацію на 3-5 хвилин.	36
	Разом за розділом 2	**36**
	Разом за 5 семестр	**116**
	Семестр 6	
Розділ 1	**Домашні завдання здаються не пізніше, ніж за тиждень до першого заняття в семестрі** **Тема 1.** - Самостійне вивчення теми «Займенник» Усно р. 1-7, письмово ex 16. Письмові завдання прописуються від руки! Стилус на екрані може бути виключенням, але приймається саме рукописна версія, не клавіатурна! - Самостійне вивчення теми «Прийменник» Усно р. 1-24. Письмові завдання прописуються від руки! Стилус на екрані може бути виключенням, але приймається саме рукописна версія, не клавіатурна! - Герундій. Усно р. 4-70, письмово ex. 5, p. 8-9; ex. 7, p 11; ex 9, p 13; ex. 13, p 17-18; ex 16, p 20; ex 18, p. 21; ex. 22, p 22-23; ex. 25, p.15-27; ex. 28, p. 30-31; ex. 32, p. 35-37; ex. 36, p. 42-43; ex. 45, p. 50; ex. 47, p. 51-52 Письмові завдання прописуються від руки! Стилус на екрані може бути виключенням, але приймається саме рукописна версія, не клавіатурна! - Дієприкметник. Усно р. 4-46, письмово ex. 4, p. 8-9; ex. 8, p 13-14; ex 14, p 17; ex. 16, p 19; ex 19, p 20-21; ex 21, p. 22-23; ex. 24, p 25; ex. 41, p.37-38; ex. 43, p. 39; ex. 47, p. 41; ex. 51, p. 43; ex. 54, p. 45-46	40

	Письмові завдання прописуються від руки! Стилус на екрані може бути виключенням, але приймається саме рукописна версія, не клавіатурна!	
	Домашні завдання здаються не пізніше, ніж за тиждень до першого заняття в семестрі **Тема 2.** - Юніт 3, усно p. 5-64, письмово ex. 3.17 (всі частини c), 3.18, 3.21, 3.23, 3.24 (всі частини d), 3.27, 3.29-3.30, 3.32-34. - Юніт 4, усно p. 65-122, письмово ex. 4.13 (всі частини c), 4.14, 4.17, 4.19, 4.20 (всі частини d), 4.23, 4.26. Письмові завдання прописуються від руки! Стилус на екрані може бути виключенням, але приймається саме рукописна версія, не клавіатурна!	40
	Разом за розділом 1	**80**
Розділ 2	**Домашні завдання здаються не пізніше, ніж за тиждень до першого заняття в семестрі** **Тема 3.** - Актуальні тенденції бізнесу. Політика. Технологічні інновації. Вивчити слова, скласти виступ з використанням активної лексики на 5 хвилин. Підготуватись до словникового диктанту. - Мистецтво. Креативне мислення. Кінодискурс. Вивчити слова, скласти виступ з використанням активної лексики на 5 хвилин. Підготуватись до словникового диктанту. - Аудіювання: **"20,000 Leagues under the Sea"** – VI – X chapters (написати скрипти в зошиті). Письмові завдання прописуються від руки! Стилус на екрані може бути виключенням, але саме рукописна версія, не клавіатурна! - Домашнє читання: **"Three men in a boat"**, XI – до кінця тексту (читати, перекладати українською мовою, переказувати, зробити словник (зошит) на 150 слів та вивчити ці лексичні одиниці). - Індивідуальне читання: 150 стор. неадаптованого тексту – читати, перекладати українською мовою, переказувати, зробити словник (зошит) на 150 слів та вивчити ці лексичні одиниці, підготувати переказ-презентацію на 3-5 хвилин	36
	Разом за розділом 2	**26**
	Разом за 6 семестр	**116**
	Разом за рік	**232**

Правила використання ШІ

Правила використання ШІ регламентуються **Політикою Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна щодо використання штучного інтелекту**
Політика декларує застосування в Університеті трирівневої класифікації моделей використання ШІ.
5.2.1. Модель «ШІ заборонено» – види діяльності, що вимагають демонстрації базових когнітивних навичок, пам'яті, миттєвого аналізу без допомоги технологій (зокрема усні опитування, аудиторні контрольні роботи, іспити тощо).
5.2.2. Модель «ШІ як асистент» – дозволяється використання ШІ для визначення предметної області, покращення граматики, структурування плану, пошуку літератури (з верифікацією). Фінальний текст/продукт створюється суб'єктом використання ШІ.

5.2.3. Модель «ШІ як інструмент» – види діяльності, що передбачають обов'язкове використання ШІ (наприклад, порівняння відповідей різних моделей, генерація коду з подальшою оптимізацією, створення зображень тощо).
6.1. У освітній діяльності (для здобувачів вищої освіти) рекомендується:
− використання ШІ для отримання пояснень складних концепцій, самоперевірки знань за допомогою тестів, пошуку логічних прогалин в аргументації або аналізу помилок (протягом годин, відведених на самостійну роботу у рамках опанування навчальної дисципліни);
− застосування генеративних моделей для реферування ідей, тем для есе чи презентацій, удосконалення структури майбутньої роботи, але не для написання фінального тексту роботи;
− використання інструментів ШІ для перекладу та аналізу наукових матеріалів іноземними мовами, що сприяє глибшому дослідженню теми та розширенню джерельної бази;
− зберігання (архівування) історії запитів (промптів) до моменту оцінювання для забезпечення підтвердження на вимогу викладача власного авторського внеску та самостійності виконання завдання.

6. Індивідуальні завдання

Не передбачені робочим навчальним планом

7. Методи навчання

1. Комунікативний метод (brainstorming, oral participation, discussion, group work, cognitive/mind map).
2. Проблемно-пошуковий та дослідницький метод (аналіз мовних явищ, постановка проблемних завдань, міні-дослідження, кейс-аналіз).
3. Проєктний метод (індивідуальні та групові проєкти, презентація результатів).
4. Практичний метод (виконання мовних, комунікативних, перекладацьких, аналітичних вправ і практичних завдань).
5. Метод роботи з автентичними джерелами інформації (наукові статті, медіатексти, художні тексти, цифрові ресурси).
6. Метод розвитку критичного мислення (аналіз, порівняння, аргументація, рефлексія).
7. Метод взаємного оцінювання (Peer Review) та самооцінювання.
8. Аудіовізуальний метод (робота з аудіо- та відеоматеріалами, мультимедійними презентаціями).
9. Метод педагогічної підтримки (Scaffolding) – поетапне супроводження навчальної діяльності шляхом демонстрації зразків, покрокового виконання завдань, надання мовленнєвих опор і візуалізації навчального матеріалу (демонстрація, ілюстрація, розповідь, бесіда)
10. Метод імітаційного моделювання (імітаційні ігри) – моделювання реальних професійних ситуацій, пов'язаних зі змістом навчальної дисципліни, з метою розвитку навичок прийняття рішень, професійної комунікації, співпраці, критичного мислення та застосування теоретичних знань у практично наближених умовах.
11. Кейс-метод (Case Study) – аналіз автентичних або змодельованих професійних ситуацій, пов'язаних зі змістом навчальної дисципліни, з метою розвитку аналітичного та критичного мислення, формування навичок прийняття обґрунтованих рішень, аргументації власної позиції та вироблення практичних стратегій розв'язання професійних проблем.
14. Практичні методи: вправи. Серед вправ виокремлюються:
а) усні вправи (odd one out; word cards; mnemonics; ranking cards; jigsaw reading; graphic organizers; stickers);
б) письмові вправи — диктанти, переклади, твори, реферати, доповіді.

15. Робота з підручником.

Методи навчання з використанням цифрових технологій

1. Метод змішаного навчання (Blended Learning) – поєднання аудиторної та дистанційної форм навчання з використанням LMS і хмарних освітніх середовищ для організації навчального процесу, розміщення навчальних матеріалів, виконання, перевірки й оцінювання завдань (Moodle, Google Classroom, Canvas).
2. Метод перевернутого навчання (Flipped Classroom) – самостійне опрацювання теоретичного матеріалу за допомогою цифрових ресурсів із подальшим виконанням практичних, комунікативних та дослідницьких завдань під час аудиторної роботи (YouTube, Moodle, Google Classroom, Canva).
3. Метод використання генеративного штучного інтелекту як засобу навчальної підтримки – застосування інструментів генеративного ШІ для аналізу, узагальнення, редагування текстів, розвитку академічного письма, мовної практики, створення навчальних матеріалів та рефлексії з дотриманням принципів академічної доброчесності (ChatGPT).

8. Методи контролю

1. Метод усного контролю: індивідуальне або фронтальне опитування.
2. Метод письмового контролю: контрольна робота, твір, переказ, диктант, словниковий диктант, переклад, есе, письмовий залік.
3. Метод тестового контролю.
4. Метод самоконтролю, метод перехресного контролю здобувачів вищої освіти.
5. Екзаменаційні диктант та переклад.
6. Метод презентацій/проектів.

9. Схема нарахування балів

5, 6 семестр

За наявності двох тематичних блоків (для здобувачів вищої освіти денної форми навчання)

<table>
<tr><td colspan="14">Поточний контроль, самостійна робота, індивідуальні завдання</td><td>Підсумковий семестровий контроль (екзамен)</td><td>Сума</td></tr>
<tr><td colspan="7">Розділ 1</td><td colspan="7">Розділ 2</td><td rowspan="4">(дикт + пер) х 4 40</td><td rowspan="4">100</td></tr>
<tr><td>Тема 1</td><td>Тема 2</td><td>Тема 3</td><td>Сума Т1+ Т2+ Т3</td><td>Диктант</td><td>Лекс-грам. пер.</td><td>Дикт+ пер. /2х3</td><td>Тема 1</td><td>Тема 2</td><td>Тема 3</td><td>Сума Т1+ Т2+ Т3</td><td>Диктант</td><td>Лекс-грам. пер</td><td>Дикт+ пер. /2х3</td></tr>
<tr><td>max 5</td><td>max 5</td><td>max 5</td><td>max 15</td><td>max 5</td><td>max 5</td><td>max 15</td><td>max 5</td><td>max 5</td><td>max 5</td><td>max 15</td><td>max 5</td><td>max 5</td><td>max 15</td></tr>
<tr><td colspan="7">30</td><td colspan="7">30</td></tr>
<tr><td colspan="14">60</td></tr>
</table>

За наявності двох розділів (для здобувачів вищої освіти заочної форми навчання)

<table>
<tr><td colspan="2">Оцінка за роботу в семестрі</td><td colspan="2">Екзамен в семестрі 7
Залік в семестрі 8</td></tr>
<tr><td>Розділ 1</td><td>Розділ 2</td><td rowspan="3">20</td><td rowspan="3">20</td></tr>
<tr><td>Т1таТ2</td><td>Т3</td></tr>
<tr><td>30</td><td>30</td></tr>
<tr><td>Поточна* з аналітичного читання та граматики + тематична контрольна робота передбачена навчальним планом (лексико-граматичний переклад)</td><td>Поточна* з усної практики + тематична контрольна робота передбачена навчальним планом (диктант)</td><td>Екзаменаційна /залікова контрольна робота (лексико-граматичний переклад)</td><td>Екзаменаційна /залікова контрольна робота (диктант)</td></tr>
<tr><td>15+15</td><td>15+15</td><td>20</td><td>20</td></tr>
<tr><td colspan="2">60</td><td colspan="2">40</td></tr>
</table>

* Оцінка за поточну роботу в семестрі

	Т1 та Т2: Поточна з аналітичного читання та граматики	Т3: Поточна з усної практики
Присутність і залучення	5	5
Виконання домашніх завдань	5	5
Складання поточних робіт	5	5
Кількість балів	15	15

Форми контролю навчальних здобутків здобувачів вищої освіти денної та заочної форм навчання:

Тема 1 – лексико-граматичний переклад;

Тема 2 – лексико-граматичний переклад;

Тема 3 – диктант.

Підсумкова оцінка складається з двох компонентів: поточна робота в семестрі (60 балів) та екзаменаційна контрольна робота (40 балів).

Бали за роботу в семестрі нараховуються за: (1) поточні роботи з граматики (переклади, тести на множинний вибір/встановлення відповідності, заповнення пропусків відповідними граматичними формами, диктанти), активну участь у ході заняття, виконання домашніх завдань; (2) поточні роботи з аналітичного читання (переклади, перекази, аналіз тексту), активну участь у ході заняття, виконання домашніх завдань; (3) поточні роботи та відповіді з усного мовлення та (4) підготовка презентацій/рольових ігор/проектів.

За письмові поточні роботи (переклади, тести на множинний вибір/встановлення відповідності, заповнення пропусків відповідними граматичними формами, есе, складання концептуальних схем, діаграм, тощо, диктанти) бали нараховуються в залежності від кількості штрафних балів у роботі (1 штрафний бал нараховується за невірне написання активних моментів – граматичних або лексичних одиниць, вивчених у межах теми; 0,5 штрафного балу – за невірне написання усіх інших лексичних одиниць та граматичні помилки у матеріалі, який не належить до теми, що вивчається).
5 балів – 0% – 10% помилок.
4 бали – 11% – 20% помилок.
3 бали – 21% – 40% помилок.
2 бали – 41% і більше помилок.
За усну відповідь (перекази, аналіз тексту) нараховується:
5 балів – розгорнута, максимально повна відповідь, здобувач вищої освіти вільно володіє темою, відсутні лексичні та граматичні помилки, комунікативне завдання виконано повністю.
4 бали – розгорнута відповідь, в якій бракує деякої інформація, яка, проте, не має ключового значення; здобувач вищої освіти володіє темою, відсутні лексичні та граматичні помилки, комунікативне завдання виконано повністю.
3 бали – відповідь в достатньому обсязі, допускається опущення деякої частини інформації, наявні граматичні та лексичні помилки, які не порушують виконання комунікативного завдання.
2 бали – відповідь в мінімально припустимому або недостатньому обсязі, значна частина інформації пропущена або спотворена, наявні серйозні лексичні та/або граматичні помилки, які заважають розумінню, комунікативне завдання не виконано.
0 балів – відповідь відсутня.
За написання твору нараховується:
5 балів – завдання виконане повністю, змістовне наповнення є достатнім, лексичний репертуар повністю відповідає темі, формулювання варіюються задля уникнення повторів, наявні з’єднувальні елементи, що повністю забезпечують зв'язок між частинами тексту, високий ступінь граматичного контролю, немає помилок, що ведуть до непорозуміння.
4 бали – завдання виконане повністю, змістовне наповнення є достатнім, лексичний репертуар відповідає темі, наявні не всі з’єднувальні елементи для забезпечення зв'язку між частинами тексту, у тексті наявні повтори, граматичні помилки, що не заважають розумінню прочитаного, крім помилок у граматичному матеріалі, який було пройдено на заняттях з предмету «Іноземна мова І (англійська)» на момент написання твору.
3 бали – завдання виконане не повністю, лексичний репертуар частково відповідає темі, недостатній словниковий запас для вирішення заданої комунікативної задачі, наявні повтори, наявні не всі з’єднувальні елементи для забезпечення зв'язку між частинами тексту, граматичні помилки, що заважають розумінню прочитаного, грубі граматичні помилки, особливо у матеріалі, який було пройдено на заняттях з предмету «Іноземна мова І (англійська)» на момент написання твору.
2 бали – завдання виконане не повністю, зміст не розкрито, лексичний репертуар на рівні володіння окремими словами і фразами за темою твору, через велику кількість лексичних помилок зміст незрозумілий, з’єднувальні елементи відсутні, робота складається з набору речень, велика кількість граматичних помилок, що унеможливлює розуміння написаного.
Обов’язкові структурні елементи для презентації індивідуального читання (обов’язкове для заочної форми навчання, на вимогу викладача для денної):
Коротка інформація про автора твору (біографічні відомості, країна, літературний напрям або стиль).
Узагальнений зміст прочитаного (ключові події, персонажі, основна ідея твору).

Вибрані цікаві лексичні одиниці (ідіоми, фразеологізми, тематична лексика) з перекладом або коментарем у кількості від 15 до 20.
Власна оцінка твору, враження, можлива мораль або актуальність для сучасного читача.
Візуальний супровід (зображення, ілюстрації, цитати, ключові слова).
Кількість слайдів: **10-15.** Презентація має бути структурованою, логічно побудованою та візуально охайною.
Тривалість доповіді: 5-10 хвилин. Виступ має супроводжуватись коментарями до слайдів, бути логічним і послідовним.
За презентацію/проєкт нараховується:
5 балів – здобувач вищої освіти говорить зв'язно, логічно, не робить довгих пауз; мовлення зрозуміле, інтонація та наголоси правильні; вживає лексику, пов'язану з темою, уникає частого повторення; використовує різні граматичні структури; слайди не перевантажені текстом, оформлені креативно й охайно; час презентації в межах 3–5 хвилин.
4 бали – здобувач вищої освіти загалом говорить зв'язно, але є незначні паузи або повторення; мовлення зрозуміле, вимова в основному правильна; лексика доречна, хоча не дуже різноманітна; граматика переважно правильна, але з окремими помилками; слайди оформлені охайно, з достатньою візуальною підтримкою; час презентації – у межах 2:30–5:30 хвилин.
3 бали – мовлення має основну логіку, але часті паузи або повторення порушують зв'язність; є помилки у вимові, які іноді ускладнюють розуміння; вжита лексика загальна, повторюється; граматика проста, з помилками, що не критично впливають на зміст; слайди прості, без оформлення або з надлишком тексту; тривалість – від 2 до 3 хв або від 5 до 6 хв.
2 бали – мовлення малозв'язне, з частими зупинками; вимова й інтонація часто ускладнюють розуміння; лексика обмежена або недоречна; граматичні помилки впливають на сприйняття; слайди перевантажені або відсутні; презентація надто коротка або довга (менше 2 хв / більше 6 хв).
0 балів – презентація відсутня або повністю не відповідає завданню; здобувач вищої освіти не розкрив тему; мовлення незрозуміле або відсутнє; тривалість – менше 30 секунд або зовсім відсутня візуальна/мовна частина.
Наприкінці роботи над кожним розділом підсумовуються середні бали за роботу за темами 1, 2 та 3, тобто максимально здобувач вищої освіти може отримати 15 балів за поточну роботу над розділом.
При необґрунтованому пропуску занять здобувач вищої освіти отримує 0 балів за кожне з них, що також ураховується при підрахунку середнього поточного балу.
За написання тематичних контрольних робіт (диктанту та лексико-граматичного перекладу) здобувач вищої освіти отримує від 5 до 2 балів (див. критерії оцінювання нижче), середній бал за які помножується на 3, таким чином максимальна кількість балів становить 15. Отже, підсумкова оцінка за кожен розділ становить максимум 30 балів, а за кожен семестр – 60 балів.
Ддобувач вищої освіти отримує допуск до підсумкового семестрового контролю, якщо він впорався з 50% учбового матеріалу у семестрі, тобто набрав не менше 30 балів.

Ліміт часу на питання тестів, які виконуються здобувачами освіти, становить 30 секунд.

Критерії оцінювання тематичних та екзаменаційних контрольних робіт:

Шкала відповідності оцінки (за національною системою)
кількості штрафних балів

V семестр:

	Кількість активних моментів	Кількість штрафних балів на «5»	Кількість штрафних балів на «4»	Кількість штрафних балів на «3»	Кількість штрафних балів на «2»
Диктант	60	0-6	6,5-12	12,5-24	24,5 і більше
Переклад	60	0-6	6,5-12	12,5-24	24,5 і більше

VI семестр:

	Кількість активних моментів	Кількість штрафних балів на «5»	Кількість штрафних балів на «4»	Кількість штрафних балів на «3»	Кількість штрафних балів на «2»
Диктант	70	0-7	7,5-14	14,5-28	28,5 і більше
Переклад	70	0-7	7,5-14	14,5-28	28,5 і більше

Тематичні та екзаменаційні роботи (диктант обсягом 1500-1600 друк. знаків (2 прочитування) та лексико-граматичний переклад обсягом 1600 друк. знаків у 5 семестрі; диктант обсягом 1600-1700 друк. знаків (2 прочитування) та лексико-граматичний переклад обсягом 1700 друк. знаків у 6 семестрі містять 60 (5 семестр) та 70 (диктант) і 60-70 (переклад) (6 семестр) активних моментів – граматичних явищ та лексичних одиниць, що вивчалися протягом семестру.

Оцінка за екзаменаційні роботи виставляється у залежності від кількості помилок/штрафних балів у відповідності до шкали (див. вище): здобувач вищої освіти отримує від 5 до 2 балів за диктант та лексико-граматичний переклад, середній бал за які помножується на 8, таким чином максимальна кількість балів за екзаменаційні роботи становить 40.

Набрані бали за роботу в семестрі (максимум 60) та екзаменаційні роботи (максимум 40) підсумовуються; максимальний бал дорівнює 100.

Здобувачі вищої освіти мають право на визнання **результатів неформальної освіти**, якщо її зміст і результати відповідають меті та результатам навчання ОК «Іноземна мова І (англійська)».

Результати неформального навчання можуть бути визнані за наявності підтверджуючих документів (сертифікатів, довідок, описів навчальних програм), якщо вони засвідчують досягнення результатів навчання, співвідносних із цілями курсу.

Прикладами релевантної неформальної освіти можуть бути:

- онлайн-курси (Coursera, Prometheus тощо) за тематикою ОК «Іноземна мова І (англійська)»;
- участь у сертифікованих тренінгах і семінарах з відповідної тематики;

● сертифіковані програми за темами ОК «Іноземна мова І (англійська)», проведені міжнародними організаціями чи університетами.

Процедура визнання результатів неформальної освіти здійснюється відповідно до **Порядку визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, в Харківському національному університеті імені В.Н. Каразіна.** Рішення ухвалюється комісією факультету на підставі поданого пакета документів від здобувача освіти.

Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності протягом семестру	Оцінка для чотирирівневої шкали оцінювання
90 – 100	відмінно
70-89	добре
50-69	задовільно
1-49	незадовільно

10. Рекомендована література
Основна література

5 семестр

1. Pakharenko A. V., Vakulenko A. I. Pages into Speech : instruction and training manual for 3rd-year students of the School of Foreign Languages [Electronic resource] / A. V. Pakharenko, A. I. Vakulenko. – Kharkiv : V. N. Karazin Kharkiv National University, 2026. – (PDF 123 p.) https://ekhnuir.karazin.ua/items/81a7164b-527f-4c0d-8eab-176c7715d04e
2. Власова В. П., Язловицька О. В. Analytical Reading: Decoding Meanings and Contexts (частина І) : навч.-метод. посіб. для здобувачів вищої освіти 3 курсу факультету іноземних мов : у 2 ч. Харків : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2026. Ч. 1. 112 с.
3. Варенко Т. К., Кузьміна В. С., Меркулова Т. К., Набокова І.Ю. Працюємо самостійно. Навчальний посібник для самостійної роботи з англійської мови для студентів 3 курсу факультету іноземних мов. Частина 1. Харків: ХНУ ім. В. Н. Каразіна, 2010. 119 с.
4. Меркулова Т. К., Кузьміна В. С., Набокова І. Ю., Липецька В. С. Практична граматика англійської мови для студентів 3 курсу. Безособові форми дієслова. Частина перша. Інфінітив: навчально-методичний посібник. Х.: ХНУ ім. В. Н. Каразіна, 2012. 140 с.
5. Свердлова І. О., Скрипнік І. Ю. English Verbals in Context. Харків. 2014. 47 с.
6. Шпак О. В., Матюхіна, Ю. В., & Морозова, І. І. (2026). Розвиток навичок академічного письма при підготовці до міжнародного тестування з англійської мови. Педагогічна Академія: наукові записки, Теорія та методика навчання. (27).2026. https://doi.org/10.5281/zenodo.18837342.
7. Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream, B2, Student’s Book. Newbury, Berkshire, UK. 2012. 168 p.
8. Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream, B2, Workbook. Newbury, Berkshire, UK. 2012. 151 p.

9. Байбекова Л.О., Конєва М.З., Немчонок С.Л., Прудніков А.О., Птушка А.С., Язловицька О.В. Vocabulary booster: Практикум з аспекту «Speech Practice» для студентів 1-5 курсів факультету іноземних мов. Харків, 2022. 203 с.
10. Аудіювання для заочної форми навчання: "20,000 Leagues under the Sea"
11. Домашнє читання для заочної форми навчання: "Three men in a boat" by Jerome K. Jerome

6 семестр

1. Pakharenko A. V., Vakulenko A. I. Understanding Today : instruction and training manual for 3rd-year students of the School of Foreign Languages [Electronic resource] / A. V. Pakharenko, A. I. Vakulenko. – Kharkiv : V. N. Karazin Kharkiv National University, 2026. – (PDF 136 p.) https://ekhnuir.karazin.ua/items/ac802eb2-d095-4498-8834-1a58d3d1d9be
2. Власова В. П., Язловицька О. В. Analytical Reading: Decoding Meanings and Contexts (частина ІІ) : навч.-метод. посіб. для здобувачів вищої освіти 3 курсу факультету іноземних мов : у 2 ч. Харків : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2026. Ч. 2. 88 с.
3. Кузьміна В. С., Меркулова Т. К., Нефьодова О. Д. Безособові форми дієслова: герундій: навчально-методичний посібник. Х.: ХНУ ім. В. Н. Каразіна. 2016. 76 с.
4. Практична граматика англійської мови для студентів 3 курсу. Безособові форми дієслова. Частина перша. Інфінтив / Меркулова Т.К., Кузьміна В.С., Набокова І.Ю., Липецька В.С. Х.: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2011. 140 с.
5. Свердлова І. О., Скрипнік І. Ю. English Verbals in Context. Харків. 2014. 47 с.
6. Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream, B2, Student’s Book. Newbury, Berkshire, UK. 2012. 168 p.
7. Virginia Evans, Jenny Dooley. Upstream, B2, Workbook. Newbury, Berkshire, UK. 2012. 151 p.
8. Байбекова Л.О., Конєва М.З., Немчонок С.Л., Прудніков А.О., Птушка А.С., Язловицька О.В. Vocabulary booster: Практикум з аспекту «Speech Practice» для студентів 1-5 курсів факультету іноземних мов. Харків,2022. 203 с.
9. Аудіювання для заочної форми навчання: "20,000 Leagues under the Sea"
10. Домашнє читання для заочної форми навчання: "Three men in a boat" by Jerome K. Jerome

Допоміжна література

1. Foley M. Longman Advanced Learner’s Grammar: A self-study reference & practice book with answers. Longman (Pearson Education). 2003. 384 p.
2. Foley M. MyGrammarLab Advanced C1/C2 without key. Pearson Education Ltd. 2012. 384 p.
3. Mann M., Destination C1 & C2. Grammar and Vocabulary. Advanced Student's Book with Key. Macmillan Ltd. 2017. 308 p.
4. Quirk R. A comprehensive grammar of the English language. Harlow: Longman, 1985. 1779 p.
5. 5. Sharman E.. Across Cultures. Harlow: Longman, 2004. 96 p.
6. Shpak O. STRATEGIES OF PREPARATIONS FOR THE INTERNATIONAL ENGLISH LANGUAGE TESTING // Modern science: trends, challenges, solutions. Proceedings of the 4th International scientific and practical conference. Cognum Publishing House. Liverpool, United Kingdom. 2025. Pp. 569-573. URL: https://sci-conf.com.ua/iv-mizhnarodna-naukovo -praktichna-konferentsiya-modern-science-trends-challenges-solutions-13-15-11-2025-liverpul-velikobritaniya-arhiv/
7. Шпак О.В. Міжнародне тестування з англійської мови: шляхи підготовки. Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація : тези доповідей XXIV

Міжнародної наукової конференції (6 лютого 2026 року, м. Харків, Україна) [Електронний ресурс]. Харків : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2026. С.188-190.
8. Янсон В. В. Практичний курс англійської мови. Київ, 2008. 367 с.

12. Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення

1. BBC Learning English [Електронний ресурс]. – Режим доступу : https://www.bbc.co.uk/learningenglish/
2. Breaking News English [Електронний ресурс]. – Режим доступу : https://breakingnewsenglish.com/
3. Cambridge Dictionary Online [Електронний ресурс]. – Режим доступу : http://dictionary.cambridge.org/
4. English Grammar Online [Електронний ресурс]. – Режим доступу : https://www.ego4u.com/en/cram-up/grammar
5. Macmillan Dictionary [Електронний ресурс]. – Режим доступу : http://www.macmillandictionary.com/
6. Merriam-Webster Dictionary [Електронний ресурс]. – Режим доступу : http://www.merriam-webster.com/thesaurus/time
7. Oxford Advanced Learner’s Dictionary Online [Електронний ресурс]. – Режим доступу : http://www.oxfordadvancedlearnersdictionary.com/
8. English Grammar and Style [Електронний ресурс]. – Режим доступу : https://www.edx.org/course/english-grammar-style-uqx-write101x-1
9. English Grammar and Essay Writing [Електронний ресурс]. – Режим доступу :https://www.edx.org/course/english-grammar-essay-writing-uc-berkeleyx-colwri2-2
10. TED: Ideas worth spreading [Електронний ресурс]. – Режим доступу : https://www.ted.com/

11. http://www.writedesignonline.com
12. http://www.oxfordlearnersdictionaries.com
13. http://www.merriam-webster.com/
14. http://www.collinsdictionary.com
15. http://www.dictionary.cambridge.org/
16. http://www.filmsite.org
17. http://www.hollywood.com/movies
18. http://storage1.expresspublishingapps.co.uk/leaflets/new/AdvancedGramVoc.pdf